

SIGNIFICANCE AND ROLE OF RELATED LANGUAGES IN TEACHING ENGLISH

Vohidova Sitorabonu Khurmatulloevna
Lecturer of the Department of
"Methods of Teaching Languages"

Abstract. This article is devoted to the questions of mutual influence and enrichments of relative languages such as English, German, Russian and Tajik languages. Result of these processes is learning relative languages with the help of Venn diagram and some other methods.

Key words. Venn diagram, symbolical logic, analyze, morphology, phonetics, word order, grammar, similarity, difference.

Введение. Английский язык считается самым легким языком во всем мире. Главная причина этого факта в том, что этот язык можно изучать даже за месяц! Существуют несколько методов и техник по которым можно проверить данный факт. В своей практике я часто использую метода диаграммы Венна.

Основная часть. Диаграмма Венна. Впервые прием описан английским ученым Джоном Венном в книге «Символическая логика». Это графический способ, который используется, когда нужно сравнить два или более понятия, явления, способа, предмета. «Кольца Венна» помогают выявить общее в двух или нескольких явлениях, подчеркнуть различия и обобщить знание по заявленной теме [1].

Диаграмму Венна применяю на практических уроках, с той целью чтоб участникам удалось легко и просто изучать новый язык. Создаю атмосферу на котором они чувствовали себя свободно и уверенно. И для этого мне пригодится знание нескольких языков, в особенности, родственных языков, таких как, английский, немецкий, русский и таджикский языки. Все эти языки относятся к индоевропейской языковой семье. К этой индоевропейской языковой семье ученые относят следующие группы нескольких языков:

1. **Славянские** (основные): восточные — русский, украинский, белорусский; западные — польский, чешский, словацкий; южные —

болгарский, македонский, сербохорватский, словенский, старославянский.

2. **Балтийские:** литовский, латышский, древнепрусский (мёртв.).

3. **Германские:** английский, немецкий, нидерландский, африкаанс (в ЮАР), идиш, шведский, норвежский, датский, исландский, готский (мёртв.) и др.

4. **Кельтские:** ирландский, валлийский, бретонский и др.

5. **Романские:** испанский, португальский, французский, итальянский, румынский и др. языки, образовавшиеся на основе латинского языка.

6. **Албанский.**

7. **Греческие:** древнегреческий и новогреческий.

8. **Иранские:** афганский (пушту), таджикский, осетинский, курдский, авестийский (мёртв.) и др.

9. **Индийские:** хинди, урду, цыганский, непальский, санскрит (мёртв.) и др. исторически некоренные языки Индии, появившиеся в ней после прихода индоевропейцев.

10. **Армянский.**

11. **Анатолийские** (мёртв.): хеттский, лувийский и др.

12. **Тохарские** (мёртв.): турфанский, кучанский и др [2].

Первое сходство английского с немецким, русским и таджикским языками в том, что морфология этих языков одинаковы. Грамматически они похожи, именно порядком слов в предложении.

Например:

I am from Bukhara (английский язык);

Ich bin von Buchara (немецкий язык);

Я из Бухары (русский язык);

Ман аз Бухоро (таджикский язык).

В этих утвердительных предложениях использована следующая формула подлежащее+глагол быть (to be)+предлог+сказуемое. В современном русском и таджикском языках глагол быть скрывается в предложениях. В древнем русском языке говорили «Я есть из Бухары». Также в древнем таджикском языке говорили «Ман хастам аз Бухоро». Но, в настоящее время, глагол быть (to be) уже не используется в современном русском и таджикском языках.

Следующее предложение ясно доказывает, что эти языки не только сходятся морфологически, но и лексически тоже. Например:

My name is Star (английский язык);

Meine name ist Stern (немецкий язык);

Номи ман Ситора (таджикский язык).

Мое название Звезда / Меня зовут Звезда (русский язык);

Если разобраться в лексике английского, немецкого, русского и таджикского языков, то в этих предложениях очевидно, что фонетика этих языков тоже до сих пор совпадают. Для примера, возьмём русское слово

мать, в английском *mother*, в немецком *mutter*, в таджикском языке *модар*. Испокон веков все эти слова одного значения, лексически и фонетически звучат и пишутся почти одинаково. Кроме этих слов до нашего времени сохранились еще несколько схожих вариантов.

Например:

| Английский яз. | Немецкий яз. | Русский язык | Таджикски й яз. |
|---------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------------|
| Daughter | Tochter | Дочь | Духтар |
| Door | Tür | Дверь | Дар |
| Brother | Bruder | Брат | Бародар |
| My | Mein | Мой | Ман |
| Two | Zwei | Два | Ду |
| Three | Drei | Три | Се |
| Five | Fünf | Пять | Панч |
| Six | Sechs | Шесть | Шаш |

Мы сравнивали и разобрали сходства этих древних языков друг с другом морфологически, лексически и фонетически. На примере нескольких предложений привели факты с родственными языками и установили связь между ними. Нужно учитывать того факта, что в каждом сходстве есть отличие. По диаграмме Венна учитывая сходства, также нужно определить отличия в этих родственных языках.

В настоящее время английский, немецкий, русский и таджикский языки имеют некоторые грамматические отличия. Например, в русском языке местоимение *мой* имеет четыре формы: *мой-моя-мое-мои*, также и по-немецки: *mein-meine*. Но в английском и таджикском языках существует только одна форма *ту* (английский язык), *ман* (таджикский язык). В русском и немецком языках имя существительное склоняется по числам и падежам, а глагол спрягается. А в английском и таджикском языках окончания слов в предложениях не изменяются, так как эти языки не имеют рода (мужской, женский, средний) как в предыдущих языках. Но в таджикском языке глагол спрягается так как в русском и немецком языках, хотя не имеет рода. А в английском глагол спрягается только в третьем лице единственного числа.

| Русский язык | Английский язык | Таджикский язык | Немецкий язык |
|-------------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <i>Я люблю жизнь.</i> | <i>I love life.</i> | <i>Манҳаётродӯстм</i> | <i>Ich liebe das leben</i> |
| <i>Ты любишь жизнь.</i> | <i>You love life.</i> | <i>едорам.</i> | <i>Du liebst das Leben.</i> |
| <i>Он любит жизнь.</i> | <i>He loves life.</i> | <i>Шумоҳаётродӯс</i> | <i>Er liebt das Leben.</i> |
| <i>Она любит жизнь.</i> | <i>She loves life.</i> | <i>тмедоред.</i> | <i>Sie liebt das Leben.</i> |
| <i>Мы любим жизнь.</i> | <i>We love life.</i> | <i>Вайҳаётродӯстм</i> | <i>Wir lieben das Leben.</i> |
| <i>Вы любите жизнь.</i> | <i>You love life.</i> | <i>едорад.</i> | <i>Du liebst das Leben.</i> |

| | | | |
|-------------------------|------------------------|---|------------------------------|
| <i>Они любят жизнь.</i> | <i>They love life.</i> | <i>Моҳаётродӯстме дорем. Шумоҳаётродӯс тмедоред. Онҳоҳаётродӯст медоранд.</i> | <i>Sie lieben das Leben.</i> |
|-------------------------|------------------------|---|------------------------------|

Заклучение. По диаграмме Венна анализировали четырех языков, таких как английский, немецкий, русский и таджикский языки из индоевропейской семьи языков. Они имеют несколько сходств и отличий друг от друга, которые были классифицированы с примерами. Лексические и грамматические сходства этих языков и их применения на уроках с помощью диаграммы Венна помогут изучающим усвоить английский язык легче и быстрее по сравнению с традиционным методом преподавания иностранного языка.

Список использованной литературы:

1. <http://nitforyou.com/venn/>
2. <https://studfiles.net/preview/3052850/page:13/>
3. Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка. - Москва, 2007.
4. Дешериев Ю.Д. Закономерности развития и взаимодействия языков. – М., 1986.
5. Файзуллоев О. М. ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ИНТЕРПРЕТАЦИИ УЗБЕКСКИХ СКАЗОК //Theoretical & Applied Science. – 2018. – №. 12. – С. 212-215.
6. Fayzullayev M.B, Fayzulloyev O.M, & Saidova M.M. (2021). Images of animals in the Legends of Haji Nasretidin. Middle European Scientific Bulletin, 10(1). <https://doi.org/10.47494/mesb.2021.10.328>
7. Rajabboyevna A. N. Individualization in education and methods of improving teaching the english language //International Journal of Psychosocial Rehabilitation. – 2020. – Т. 24. – №. 1. – С. 91-96.
8. Alimova N., Radjabova M. THE ROLE AND IMPORTANCE OF INDIVIDUAL EDUCATION IN THE SYSTEM OF ORGANIZATION //Theoretical & Applied Science. – 2020. – №. 4. – С. 401-404.
9. Alimova N. R. Improving Technology Of Individualization On Education For Students Of Technical Specialties In Teaching English //Theoretical & Applied Science. – 2019. – №. 12. – С. 352-355
10. Rajabboyevna A. N. Organization of English Lessons Based on Advanced Pedagogical Techniques //International Journal on Integrated Education. – Т. 3. – №. 3. – С. 41-45.

11. Alimova N. Possibilities For Individualizing Teaching Foreign Languages In A Non-Language University //European Journal of Research and Reflection in Educational Sciences Vol. – 2019. – T. 7. – №. 12.
12. Nozima A. Content And Methods Of Individualization Of Teaching Activities //International Journal of Progressive Sciences and Technologies. – 2021. – T. 25. – №. 1. – C. 50-53.